

etz-I® GUIDE D'UTILISATION



Moulin à café manuel de haute précision pour grains de café torréfiés

Nous vous remercions d'avoir choisi notre moulin à café **etz-I®**, facile à utiliser et à régler !

Lisez attentivement les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil pour la première fois (ci-après dénommé « produit », « meule manuelle » ou « etz-I ») et suivez les instructions des schémas explicatifs et autres consignes ! Conservez ce guide d'utilisation dans un endroit facilement accessible afin que vous et toute autre personne utilisant l'appareil puissiez y avoir accès rapidement !

Pour de plus amples informations (garantie du produit, voir aussi « Bon à savoir » !), veuillez consulter notre site internet (www.etzinger-ag.com) !

MERCI POUR VOTRE CONFIANCE !



Composants du moulin à café

- 1 Enceinte de meulage avec bras de meulage
- 2 Couvercle aimanté
- 3 Mécanisme d'ajustement avec porte-disque et meule conique
- 4 Récipient collecteur de mouture aimanté

Données techniques

Appareil à meuler :	diamètre de 32 mm (meule conique)
Appareil à meuler :	acier trempé (62 HRC)
Poids :	805 g (Regulier), 685 g (Trim)
Diamètre :	55 mm (Regulier), 47 mm (Trim)
Diamètre du récipient collecteur : de	60 mm externe / 55 mm au niveau l'ouverture
Hauteur :	225 mm (avec bras de meulage inséré)
Enceinte de meulage :	aluminium anodisé
Parties mobiles :	Plastique renforcée de fibre de verre (FRP)



Schéma 1



Schéma 2



Schéma 3



Schéma 4



Schéma 5

Schéma 5



Schéma 6

Schéma 7

BRAS DE MEULAGE

Tirer vers la haut le bras de meulage (schéma 1) du moulin, puis l'incliner en position horizontale jusqu'à entendre un clic (schéma 3).

BAGUE D'AJUSTEMENT

La bague d'ajustement (schéma 2) comporte 88 niveaux d'ajustement, la distance entre les niveaux est de 0,02 mm, les positions sont numérotées de 1 à 23.

Pour régler la finesse de la mouture, tourner la bague d'ajustement noire entre la position GROSSIER (23) et FIN (1) jusqu'à la position appropriée – regarder la ligne de repère blanche lors de l'ajustement.

Règlages recommandés :

espresso : 3-5
café filtre : 11-15
point de départ : 1

LE PROCESSUS DE MEULAGE

Appuyer sur le couvercle (schémas 4 et 5), pour l'ouvrir. Remplir l'enceinte de meulage avec les grains de café (schéma 6, environ 30 g).

Remplacer le couvercle et veiller à ce que l'aimant se remette en place.

Pour moudre, tourner le bras du moulin dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (CCW, schéma 3).

Veiller à ce que le récipient collecteur soit bien fixé par l'aimant.

Tenir la poignée conçue de manière ergonomique avec 3 doigts (elle comporte des encoches pour le pouce, l'index et le majeur).

NETTOYAGE

Tourner la bague d'ajustement (schéma 2) vers la gauche jusqu'à ce que la ligne de repère et la flèche s'alignent (schéma 6). Retirer la bague d'ajustement de l'appareil (en cas de résistance, suivre les instructions figurant à la page suivante).

Nettoyer la meule et le porte-disques, puis remonter la meule dans l'ordre inverse des étapes énumérées ci-dessus.

Tourner la bague d'ajustement jusqu'à entendre un clic ou la tourner jusqu'à la position souhaitée.

Suivre les instructions détaillées figurant à la page suivante.

AVERTISSEMENT !

Ne pas utiliser l'appareil dans la zone portant l'inscription DO NOT GRIND (schéma 6) !

Si vous tournez la bague au-delà de cette zone, l'enceinte de meulage se détache de la bague d'ajustement.

ETZINGER AG

Wirtschaftspark 44
FL-9492 ESCHEN

Téléphone : +423 375 8383 - www.etzinger-ag.com

E-mail : support@etzinger-ag.com



1. Retirer délicatement le récipient collecteur de mouture à fixation aimantée de l'enceinte de meulage et le retourner.
2. Le fond du récipient collecteur peut être ainsi utilisé également comme un outil.
3. Placer le fond du récipient collecteur sur la bague d'ajustement et s'assurer qu'il est enclenché.
4. Une fois l'enclenchement effectué, bouger légèrement le récipient collecteur d'avant en arrière, pour retirer tout le café restant à l'intérieur de l'appareil.
5. Tourner le récipient collecteur vers la gauche à l'aide de la bague d'ajustement (dans la direction de l'inscription COARSE=GROSSIER) jusqu'au repère indiqué et le tirer délicatement vers le bas afin de le retirer de l'enceinte de meulage.
6. Nettoyer le porte-disques et le disque de meulage conique, ainsi que le bague de meulage fixée à l'enceinte de meulage à l'aide d'une brosse.
7. Replacer la bague d'ajustement, avec le porte-disque et le disque de meulage à l'enceinte de meulage (la flèche et la ligne de repère doivent être alignées). La bague d'ajustement doit s'enclencher dans la rainure, pour pouvoir être poussée vers le haut. La tourner vers la droite, vers la position précédente, ou jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

ETZINGER AG
Wirtschaftspark 44
FL-9492 ESCHEN

Tél. : +423 375 8383
 Site internet : www.etzinger-ag.com
 E-mail : support@etzinger-ag.com



Pour éviter des blessures et/ou d'endommager l'appareil, utilisez le moulin à café manuel uniquement de la manière décrite dans le présent guide d'utilisation ! Respectez les consignes de sécurité énumérées ci-dessous, pour éviter de vous blesser ou d'endommager l'appareil !

L'appareil peut représenter un danger pour les enfants, les personnes présentant un handicap physique ou mental et les animaux domestiques.

- Ce produit n'est pas un jouet ! Les enfants à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, mentales et/ou sensorielles sont réduites et/ou qui n'ont pas suffisamment d'expérience et de connaissances sur l'utilisation d'un moulin à café manuel ne doivent utiliser le moulin à café manuel que sous surveillance et en ayant conscience des risques potentiels.
- Conservez les emballages hors de portée des enfants, des animaux domestiques et/ou des personnes aux capacités physiques, mentales et/ou sensorielles réduites, car ils pourraient occasionner blessures ou étouffement.

Attention ! Il existe un risque de dommages matériels !

- N'utilisez pas de produits chimiques caustiques, de produits de nettoyage agressifs ou de nettoyants abrasifs pour nettoyer le moulin à café manuel !
- N'utilisez pas d'objets non adaptés au nettoyage (couverts, ciseaux, aiguilles, etc.) pour nettoyer le moulin à café manuel ou pour retirer les grains de café/le marc de café !
- Évitez autant que possible que l'appareil soit en contact avec l'eau pour empêcher qu'il ne rouille.
- Nettoyez les grains de café à moudre de toute saleté et de tout corps étranger pour éviter d'endommager le moulin à café !

Matériaux sûrs

Les produits **etzinger**[®] ne contiennent aucune substance nocive ne pouvant entrer en contact avec le café.

Garantie pour les États membres de l'Union européenne (24 mois à compter de l'achat pour un usage privé, 12 mois pour un usage industriel)

Cette garantie couvre tous les dommages liés aux matériaux et à la fabrication et ne couvre pas l'utilisation abusive, le manque de nettoyage, la mauvaise utilisation, l'usure normale, l'utilisation avec des réglages inappropriés, les dommages causés par des corps étrangers dans les grains ou l'utilisation autre que celle prévue, à savoir le meulage de grains entiers torréfiés.

Garantie internationale

En Suisse, au Liechtenstein et dans les pays situés en dehors de l'UE, ainsi que dans les pays où il existe des concessionnaires/revendeurs agréés (voir également : www.etzinger-ag.com), la garantie, le service et l'entretien sont assurés par le concessionnaire auprès duquel vous avez acheté l'appareil.